



**SAAB**

# مدونة القواعد السلوكية



## الثقة

### هي أساس عملنا

تنظم أعمال ساب. إنها تركز على القيم العالمية مثل النزاهة والشفافية والمساءلة.

عن طريق اتباع هذه المبادئ، نحن نضمن أن عمليات ساب تتسم بأخلاقيات العمل الصالحة وأنه يتم تنفيذها مع احترام الآخرين ولكنها في نفس الوقت تضمن التنمية المستدامة.

أقر مجلس الإدارة مدونة القواعد السلوكية ونحن جميعاً نتحمل مسؤولية الامتثال لها. فهذه هي الطريقة التي يمكننا من خلالها كسب الثقة التي تشكل أساس أعمالنا.

ماركوس فالينبرج

رئيس مجلس الإدارة، شركة ساب المحدودة

عندما تأسست شركة ساب في عام 1937، كان ذلك التأسيس نتيجة قرار اتخذته الحكومة السويدية لتطوير القدرات الدفاعية لدى الدولة. في بداية الأمر، تركز العمل على مجال الطيران حيث كانت القوات الجوية السويدية هي العميل الوحيد للشركة. ولكن ثمة أحداث كثيرة وقعت بعد ذلك حيث أن ساب اليوم تعد شركة مطرحة أسهمها للتداول العام تعمل في مجال الدفاع والأمن ولديها عمليات وعلاء في شتى أنحاء العالم.

يتمثل العامل المشترك بين كل صفقات أعمال ساب في أنها قائمة على الثقة.

كل أصحاب المصلحة لدينا يعتمدون على ساب كشريك طول المدى. لا يمكن الحفاظ على هذه الثقة إلا من خلال إدارة العمل بصورة مسؤولة ومستدامة. وهذا هو السبب في أن تكون الأعمال المسؤولة والاستدامة من الأمور التي لها مكان محدد للمناقشة في أجندة مجلس الإدارة.

نتناول مدونة القواعد السلوكية التي بين يديك المبادئ التي

## المحتويات

- الثقة هي أساس عملنا.....
- ساب شركة تتحمل المسؤوليات - ما معنى ذلك؟.....
1. مقدمة.....
2. الإطار التنظيمي.....
3. عدم التسامح مع الفساد.....
4. أماكن عملنا.....
5. معلومات وسائط الاتصال واستخدامها.....
6. ساب - شركة مدرجة في البورصة.....
7. المسؤولية الاجتماعية.....
8. البيئة.....
9. الإبلاغ عن المخالفات.....
15. الاتفاق العالمي للأمم المتحدة.....

## ساب شركة تتحمل المسؤوليات - ما معنى ذلك؟

أخرًا وليس أخيرًا، يجب أن نتحقق من عدم وجود شكوك بين حاملي أسهمنا وأصحاب المصلحة الآخرين في أننا نرسخ ونعمل وفقًا لأعلى المعايير التي تحترم نزاهة الأعمال وتعزز المجتمع المستدام.

تنص مدونة القواعد السلوكية المعايير الأخلاقية السارية لدى شركة ساب في عدة مجالات. يجب أن يكون كل الموظفين على دراية بتلك المعايير ويعملون على إحيائها وتطبيقها عمليًا. إنها تأتي في أعلى مستويات إطار العمل ويشتمل ذلك أيضًا على السياسات والتوجيهات التفصيلية لأولئك الذين يتأثرون بصورة مباشرة وأكبر من غيرهم في منطقة معينة.

إن كل موظف في ساب دون استثناء لديه دور شخصي يقوم به في الحفاظ على سمعة ساب كشركة مسؤولة. أنا ألتزم بتعزيز بيئة عمل تشعرون فيها بأنكم تستطيعون إثارة أي مسائل دون خوف من الانتقام. تلتزم كل مستويات الإدارة بهذا التعهد.

أفعالنا تُعبّر عنا.



ميكائيل يوهانسون  
الرئيس والمدير التنفيذي، شركة ساب المحدودة

في البيئة العالمية اليوم، تمثل الشركات دورًا هامًا في عمليات بناء الاستدامة وتحسين سلوكيات العمل الأخلاقية. تتسم ساب بأنها تدعم تلك الجهود بقوة وتشارك بفعالية في الاتحادات الدولية لتشجيع هذه التنمية.

بالنسبة لشركة ساب، فإن الشركة المسؤولة تعني التصرف الأخلاقي في كل جوانب العمل والعناية بالبيئة وضرب الأمثلة بالقدوة الحسنة في الطرق التي نتصرف بها مع بعضنا البعض كموظفين والطريقة التي نتعامل بها مع شركائنا في العمل وأن نحترم دائمًا القوانين واللوائح السارية في أي مكان لدينا عمل فيه.

تعتمد شركة ساب بدرجة كبيرة على السوق الدولية وأيضًا على كسب الدعم من عملائها المحليين. ولتحقيق النجاح في هذا الأمر، فقيمة شرط واضح يتمثل في أن نكون وأن يُنظر إلينا أننا شريك جدير بالثقة بالنسبة لعملائنا أينما كانوا. فالثقة هي أساس عملنا كما قال رئيس مجلس إدارة شركتنا.

يجب أن نتأكد أيضًا من توظيف أفضل المهارات والموارد المتاحة للحفاظ على مكانتنا كشركة تكنولوجية من طراز عالمي في السوق الدولية.

لن يتحقق ذلك إلا إذا أصبحت ساب شركة تحظى بالاستدامة والنزاهة بمنزلة مرتفعة في أجندة عملها، شركة نشعر جميعًا بالفخر لانتمائنا إليها.

## 1. مقدمة

الإدارة العالمي (Global Management System) للحصول على المعلومات المتعلقة بالسياسات والتوجيهات والمعايير التفصيلية.

يمكن العثور على السياسات والتوجيهات والمعايير ذات الصلة تحت كل قسم في هذا الإصدار من مدونة القواعد السلوكية على الشبكة الداخلية لشركة ساب.

### التزامات الشركة

يجب أن يلتزم مجلس الإدارة والكوادر الإدارية في الشركة وموظفوها بهذه المعايير والمبادئ. ارتكاب أفعال تنتهك مدونة القواعد السلوكية هذه قد يتسبب في الإضرار بسمعة الشركة وقد يؤدي إلى إجراءات قانونية ضد الشركة وموظفيها. قد يكون هناك أيضاً انتهاك لشروط التوظيف التي تركز على الثقة والولاء وقد يؤدي ذلك إلى تفعيل إجراءات بموجب قانون العمل.

### طلب النصيحة

نحن حتماً ستواجهنا مواقف معقدة نشعر فيها بأننا لا نحصل على إجابة واضحة من مدونة القواعد السلوكية أو من خلال نظام الإدارة العالمية. عندما تكون هذه هي الحالة، فإننا نتوقع أن يناقش الموظفون هذه المسألة مع أقرب مشرف منهم أو أن يطلبوا النصيحة من قسم الشؤون القانونية بالمجموعة.

### لماذا يتم تطبيق مدونة قواعد سلوكية؟

ساب هي شركة تعمل في الميدان الدولي ونحن كموظفين لدى ساب نحمل جميعنا العلامة التجارية لشركة ساب معنا في كل عملياتنا اليومية. لا يتم تحقيق رؤيتنا وقيمنا إلا إذا فهمنا جميعاً أننا يجب أن نمثل الشركة بطريقة تستوفي المعايير الأخلاقية الراقية. بهذه الطريقة سنكسب الاحترام في السوق وفي المجتمعات التي ننشط فيها وسنعمل على تهيئة بيئة عمل جذابة لنا كموظفين.

تعد الثقة هي إحدى القيم الأساسية السارية لدى شركة ساب. ونحن بذلك نعني أن نتحلى بالأمانة والمصداقية وأن نفي بوعودنا. سنبرهن بصورة عملية على ما تعنيه تلك القيمة للشركة ولنا كموظفين عن طريق اتباع معايير مدونة القواعد السلوكية هذه ومبادئها.

### ما الجوانب التي تتناولها مدونة القواعد السلوكية؟ تركز

مدونة القواعد السلوكية على المبادئ العشرة للاتفاق العالمي للأمم المتحدة. إنها تلخص المعايير والمبادئ السلوكية المتوقعة من الموظفين كلهم. ورغم ذلك فهي لا تغطي كل جوانب السلوك. ستكون هناك دائماً جوانب نحتاج فيها إلى أن نستعين بحكمتنا وضمائرنا كأفراد.

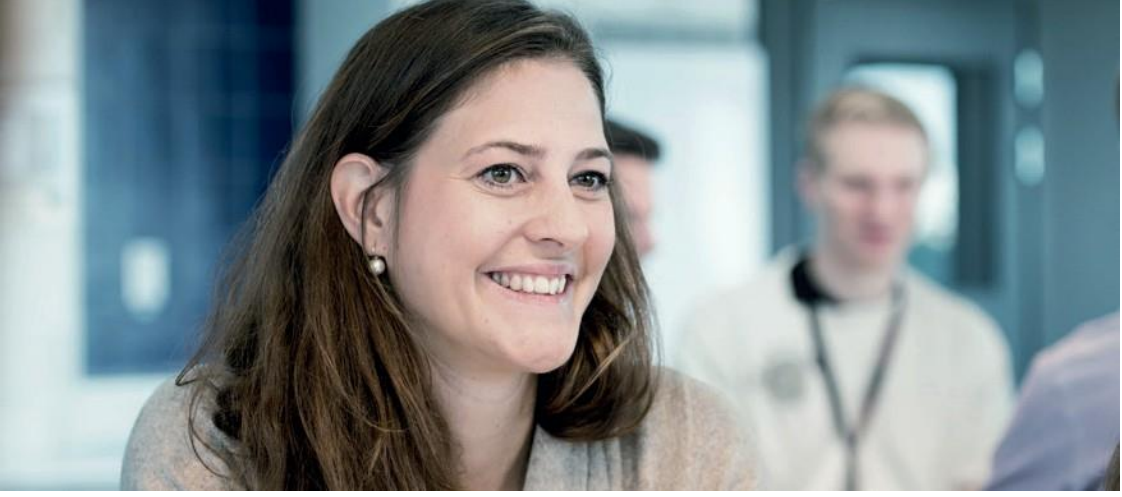
ثمة سياسات وتوجيهات أكثر تفصيلاً في مناطق محددة تعمل على تكملة مدونة القواعد السلوكية. نحن كموظفين مسؤولون عن معرفة الأوقات التي نتعمق فيها في نظام



## 2. الإطار التنظيمي

نحن نتمثل لأنظمة رقابة الأسلحة والرقابة على الصادرات تتحمل ساب بصفتها شركة تعمل في مجالات الدفاع والأمن ومسؤوليات نوعية إزاء الحكومة السويدية والحكومات الأخرى. نحن نعمل في مجال عمل يخضع لرقابة عالية. حتى نستمر نعمل كشركة من طراز عالمي، من الضروري أن ننفذ أعمالنا بصرامة وفقاً للتصاريح والترخيص المطلوبة وأن نستوفي دائماً ودون استثناء الشروط السارية على عملنا.

نحن نتبع القوانين واللوائح تدير شركة ساب العمليات في مجموعة من الأنظمة القضائية وتحصل على التمثيل في العديد من الأماكن الأخرى. نحن مسؤولون عن فهم واتباع القوانين واللوائح المحلية السارية في الدول التي نتواجد أو نعمل فيها. في حالة كانت تلك القوانين واللوائح أقل تقييداً من معاييرنا، فإننا سنطبق دائماً معايير ساب ما لم تكن هناك تعليمات بغير ذلك.



## 3. عدم التسامح مع الفساد

نتسامح مع الرشوة من خلال عمليات الدفع أو المزايا الأخرى المقدمة للموظفين العموميين أو موظفي القطاع الخاص بهدف الحصول على المشاريع أو أي مزايا أخرى أو الاحتفاظ بها.

نحن نعلم خطر أن المبالغ التي يتم دفعها لوسطاء السوق قد يتم استخدامها بشكل خاطئ لتأثير على قرارات الأعمال. نحن ملتزمون بمنع ذلك عن طريق تنفيذ الشروط والإجراءات والالتزام بها في عملياتنا التي تتسق مع أفضل الممارسات.

نحن نتنافس بعدالة وأمانة نحن مؤسسة تؤمن بحرية الشركات في المنافسة وتؤمن بالمنافسة العادلة في ميدان لعب يحقق المساواة. هذه المنظومة تتم حمايتها وتعزيزها بواسطة قانون المنافسة. نحن نفذ أعمالنا دائمًا بالامتثال مع قوانين مكافحة الاحتكار وغيره من القوانين التي تنظم المنافسة.

نحن نعمل على منع الفساد والممارسات الفاسدة تطبيق ساب سياسة عدم التسامح مع الفساد. ويعني ذلك أننا تحت أي ظرف من الظروف يجب ألا نشارك أو نشجع أو

إذا ساورك شك بأنك بصفتك موظف لدى ساب ينبغي أن تقبل هدية معينة أو تشارك في فعالية ما، فيجب أن تطلب النصيحة من مشرفك أو من قسم الشؤون القانونية للمجموعة.

#### نحن نتجنب تضارب المصالح

يجب أن ننحي دائمًا مصالحنا الشخصية بعيدًا عن أعمال الشركة. ينبغي ألا تتأثر القرارات التي يتم اتخاذها بواسطة الشركة أو من أجلها بالتفضيلات أو العلاقات الشخصية.

قد تتجم مشاكل تضارب المصالح نتيجة توظيف أو أي صورة أخرى لإشراك موظفين عموميين سابقين كانوا في منصب يحوز السلطة في مسائل تتعلق بشركة ساب. يجب ألا نعمل ذلك أبدًا دون التحقق من أن ذلك لا ينتهك أي قوانين أو لوائح أو توجيهات.

ينبغي أيضًا أن نسعى أيضًا إلى الحد من خطر تضارب المصالح.

نحن ندعم الجهود الرامية إلى تطوير المعايير التي تشجع السلوك الأخلاقي

بصفتنا عضوًا في الجمعية الأوروبية للصناعات الجوية والدفاعية، فنحن ندعم تطوير قواعد مكافحة الفساد من خلال المعايير الصناعية الموحدة. نحن أيضًا ندعم المعايير العالمية لأخلاقيات العمل في الصناعة الجوية والدفاعية وندعم العمل الرامي إلى ترويج تلك المبادئ في المجال الجوي والدفاعي من خلال المنتدى الدولي لسلوكيات العمل الأخلاقية (www.ifbec.info).

نحن لا نقدم هدايا أو فعاليات كرم ضيافة غير مناسبة من المقبول عادة تقديم الهدايا وفعاليات كرم الضيافة المعتدلة والمقبولة بصورة متعارف عليها في مجال الأعمال إذا تم تقديمها للسبب المناسب مثل إثبات قيمة منتجات وخدمات ساب، أو تحسين صورة الشركة أو توطيد علاقات العمل المتينة. وعلى الرغم من ذلك فإننا ينبغي أن نعلم أن حتى الهدايا وفعاليات كرم الضيافة المتعارف عليها قد تصبح غير مناسبة فيما يتعلق بمفاوضات الأعمال القادمة أو الجارية ونحن دائمًا ننتبه إلى سياسات النزاهة السارية لدى عملائنا.

ينبغي ألا نقدم هدايا أو فعاليات كرم ضيافة ذات قيمة أو طبيعة أو تحت ظروف قد ينظر إليها على أنها محاولة للتأثير بصورة غير لائقة في قرارات الأعمال أو الحصول على مزايا أخرى بصورة غير لائقة.

تعد الصراحة والشفافية والتسجيل الصحيح هي العناصر الرئيسية لإثبات الامتثال لهذه الشروط.

نحن لا نقبل هدايا أو فعاليات كرم ضيافة غير مناسبة بصفتنا موظفون لدى ساب، يجب أن نكون وأن ينظر إلينا دائمًا على أننا نتسم بالموضوعية والاحترافية عند التعامل مع الآخرين. انطلاقًا من ذلك فإننا لا نقبل الهدايا أو فعاليات كرم الضيافة المقدمة من الآخرين إلا إذا كانت معقولة ومقبولة فيما يخص الأعمال التي نحن بصددتها وإذا كانت تقع في حدود سلوكيات العمل المتعارف عليها. ينبغي عدم قبول الهدايا وفعاليات كرم الضيافة ذات القيمة المرتفعة أو الطبيعية غير العادية أو غير الأخلاقية.

## 4. أماكن عملنا

### نحن نخترم الخصوصية

نحن نحترم الخصوصية كحق إنساني أصيل.

يجب الحصول على المعلومات الشخصية بصورة صحيحة وقانونية وأن تكون مناسبة للغرض الذي تم الحصول عليها من أجله وأن يتم التعامل معها بأقصى عناية ممكنة.

### نحن نكافح من أجل نشر ثقافة موجهة حسب الأداء

نحن نقيم أداء موظفينا حسب إنجازهم في أهدافهم الفردية اتساقاً مع خطة العمل والقيم المنصوص عليها في مدونة القواعد السلوكية هذه.

### أماكن عملنا آمنة

تظهر سبب التزامها بالصحة والسلامة وتعمل على تقليل الحوادث والأمراض والإصابات. نحن نرى بأن من واجبتنا حماية صحة الآخرين وسلامتهم ومساعدنا بعضنا البعض في تهيئة بيئة عمل سليمة. نحن لا نتسامح مع أي شكل من أشكال التحرش والمضايقات أو التمرر أو أي تعاملات بدنية أو لفظية مسيئة أخرى. ثمة مهمة مشتركة تتمثل في أن نضمن أن بيئة العمل مفعمة بالأمان والسلامة من الناحية المادية والنفسية.

### التنوع هو أساس العمل الناجح

نحن نؤمن إيماناً راسخاً بأن أماكن العمل التي تتسم بالتنوع ترسي أساساً صلباً لزيادة الإبداع والابتكار. ينبغي أن نعمل بفعالية على جعل سبب أكثر تنوعاً في كل مستويات الشركة لأن ذلك هو أساس العمل الناجح.

### ممنوع التمييز

ترتكز قراراتنا في التعاقد والترقية والتطوير والتعويض على قدرات موظفينا ومهاراتهم في العمل ويجب ألا يرتكز ذلك على عوامل غير مناسبة مثل الجنس أو السن أو الأصل العرقي أو المنشأ الوطني أو الدين أو الإعاقة أو التوجه الجنسي أو العضوية في الاتحادات أو الانتماءات السياسية. كموظفين ينبغي أن ننفذ عملنا مع احترام كل الناس بغض النظر عن الفروق الفردية بينهم.

### الحق في تشكيل الاتحادات النقابية والعمل من خلالها حتى أصيل

نحن نحترم حق كل الموظفين في تشكيل اتحادات نقابية والانضمام إليها وحققهم في المفاوضات الجماعية. يجب ألا يتعرض ممثلي الاتحادات النقابية لتمييز خاطئ. تمنح سبب ممثلي الاتحادات النقابية الوصول إلى أعضاء الاتحادات النقابية وأماكن عملهم.





## 5. معلومات وسائط الاتصال واستخدامها

بالشركة فإننا دائماً وبغض النظر عن الطريق نكون ممثلين عن الشركة. ويعني ذلك أننا ينبغي علينا التصرف بطريقة مسؤولة وصحيحة وأن نعي دائماً حقيقة أن رسائلنا يمكن استخدامها لأغراض خلاف المقصود منها. نتوخى الحذر عند التعامل مع المعلومات التي يتم تقييد الوصول إليها والمعلومات المحفوظة بحقوق ملكية لأطراف خارجية.

نحن نتعامل مع المعلومات المستمدة من الآخرين بنفس الطريقة التي نتوقع منهم أن يتعاملوا بها مع المعلومات التي يحصلون منا عليها ووفقاً للشروط السارية على الإفصاح عنها. نحن لا نحاول الوصول أو قبول استلام معلومات محمية بحقوق ملكية من الآخرين ما لم يوافق مالكو تلك المعلومات على نشرها.

**نحن نحمي المعلومات كأصل قيم**  
المعلومات المتعلقة بالشركة هي معلومات داخلية أو سرية ما لم يتم نشرها على عموم الناس من خلال التقارير السنوية والإصدارات الصحافية وأوصاف المنتجات أو سرد الأخبار أو أي مواد مشابهة مصممة ليستخدمها عموم الناس. لن نشارك المعلومات مع آخرين خارج الشركة ما لم يكن هناك سبب متعلق بالعمل للقيام بذلك.

تتسم معلومات الشركة ذات الطبيعة الفنية أو التجارية أو التسويقية بأنها محفوظة بحقوق ملكية خاصة وأنها ذات طبيعة حساسة. قد تشمل تلك المعلومات أيضاً على معلومات داخلية (انظر القسم 6). ينبغي أن يكون استخدام تلك المعلومات ونشرها على أساس الحاجة إلى المعرفة بها. يجب أن يكون الموظفين الذين يعهد إليهم بالتعامل مع مثل تلك المعلومات على دراية بشروط السرية والإجراءات المتعلقة بتلك المعلومات وأن يتأكدوا دائماً من الحفاظ على مصالح الشركة. ينبغي تقييم المعلومات حسب قيمتها لضمان حصولها على مستوى الحماية المناسب. ينبغي أن ننتبه إلى مخاطر الكشف غير المقصود عن المعلومات مثلاً عن طريق مناقشة أمور الشركة مع زملاء العمل خلال التواجد في وسائل النقل أو في الأماكن العامة وما شابه.

### أنظمة المعلومات هي أدوات عملنا

نحن نستخدم أنظمة المعلومات استخداماً احترافياً كوسيلة لزيادة الكفاءة باستمرار في أعمالنا. يجب عدم استخدام أدوات الاتصال الخاصة بالشركة لأي أغراض غير قانونية أو غير أخلاقية. من المقبول الاستخدام الخاص المحدود لأدوات الاتصال بالشركة إذا كان ذلك يقتصر على تداول المسائل الشخصية التي لا تتداخل مع العمل.

عندما نتواصل باستخدام أحد أنظمة المعلومات المتعلقة



#### مواقع التواصل الاجتماعي

نحن نعلم أن هناك تركيز خارج قوي على شركة ساب وأن شركتنا تتجه إليها الأنظار باستمرار في محيط مواقع التواصل الاجتماعي.

نحن نشجع الموظفين على المشاركة مع شركة ساب في مواقع التواصل الاجتماعي ولكننا يجب ألا ننشر أي معلومات تخص ساب غير مخصصة للنشر العام وينبغي ألا نستخدم مواقع التواصل الاجتماعي بطريقة قد تضر بالعلامة التجارية لشركة ساب أو بسمعتها.

#### التواصل مع وسائل الإعلام

لا يسمح إلا لفريق التواصل بالمجموعة والممثلين المعيّنين من قبلهم بالتحدث بالنيابة عن شركة ساب في وسائل الإعلام بما في ذلك أي شكل من أشكال التواصل الاجتماعي.

لا يتم نشر المعلومات المحفوظة بحقوق ملكية والتي يتم استلامها دون قصد وبدلاً من ذلك ينبغي إعادتها إلى مالكيها.

يجب أن نكون دائمًا على دراية بلوائح حماية المعلومات السارية لدى عملائنا لأسباب تتعلق بالأمن الوطني ومراقبة الصادرات. نحن غالبًا نحتاج كميات هائلة من المعلومات عن خطط التوظيف والبيانات الأخرى حتى نتمكن من دعم احتياجات عملائنا. ورغم ذلك يجب ألا نسعى إلى تجميع أي معلومات غير مصرح قانونيًا بنشرها أو أن نتجاهل الشروط السارية علينا فيما يتعلق بالإفصاح عنها.

## 6. ساب - شركة مدرجة في البورصة

### نحن نلتزم بقواعد البورصة شركة

في أسهم ساب أو سندات ساب الأخرى أو التأثير على شخص آخر للقيام بذلك. من غير القانوني أيضًا الإفصاح عن المعلومات الداخلية إلى أشخاص آخرين (بما في ذلك العائلة والأصدقاء) أو الكيانات الواقعة خارج الشركة. ينطبق ذلك على الجميع بغض النظر عن منصبك الوظيفي في الشركة وسواء كان اسمك يظهر أو لا يظهر في قائمة الأشخاص المطلعين على الأسرار الداخليين والواردة أدناه.

ينبغي أن يكون الإفصاح عن المعلومات الداخلية لزميل عمل في شركة ساب وفقًا لضرورة المعرفة فقط وأن يعي مستقبل تلك المعلومات الطبيعة الداخلية السرية لتلك المعلومات.

قد لا يكون من الواضح دائمًا ما إذا كانت معلومات معينة تعتبر معلومات سرية داخلية أم لا ولذلك إن ساورك شك فاطلب النصيحة دائمًا من قسم الشؤون القانونية للمجموعة أو العلاقات الاستثمارية.

تلتزم شركة ساب بالاحتفاظ بقائمة للموظفين المطلعين على المعلومات الداخلية السرية وغيرهم من يصلون إلى تلك المعلومات الداخلية السرية. ينبغي على أي شخص يصل إلى تلك المعلومات السرية الداخلية ولكنه غير مسجل في قائمة الموظفين المطلعين على المعلومات الداخلية السرية أن يتصل بمشرفه أو مشرفها أو بقسم الشؤون القانونية للمجموعة من أجل التسجيل.

ساب تم إدراج أسهمها على مؤشر ناسداك في بورصة استكهولم. إن شركة ساب بوصفها شركة مدرجة في البورصة ونحن كموظفين لديها يجب علينا الامتثال لكل قوانين البورصة ولوائحها السارية للحفاظ على ثقة حاملي الأسهم وعموم الجماهير بالإضافة على الحفاظ على مصداقية ساب في السوق المالية.

### نحن ننصح عن المعلومات بطريقة منظمة

ينبغي أن يكون تواصل ساب مع كل أصحاب المصلحة مثل حاملي الأسهم والسوق المالية تواصلًا صادقًا ومناسبًا وواضحًا وغير مضلل. ينبغي أن نحافظ على وجود حوار فعال وغير انتقائي مع كل أصحاب المصلحة لضمان أنهم يدركون أن ساب معلوماتها صحيحة ودقيقة.

عندما تعتبر المعلومات حساسة ومؤثرة على سعر الأسهم، فإننا نخبر كل حاملي الأسهم فورًا من خلال الإصدارات الصحافية.

لا يسمح إلا للمتحدثين الرسميين المخولين من ساب بالتحدث بالنيابة عنها وبالتعليق على المعلومات التي يتم الإفصاح عنها.

### نحن لا نسمح بإساءة استخدام المعلومات الداخلية

المعلومات الداخلية هي معلومات غير مخصصة للتداول العام ومن المحتمل أن تؤثر تأثيرًا كبيرًا على سعر أسهم ساب وسندات ساب الأخرى. تعد المعلومات الداخلية النموذجية نتائج مالية والطلبات الكبرى.

لحفاظ على ثقة عموم الجماهير في السوق المالية ولضمان إتمام الاتجار وفقًا لشروط عادلة وخضوع استخدام المعلومات الداخلية والتعامل معها لرقابة صرامة.

إن استخدام المعلومات الداخلية والإفصاح عنها لصالح مصلحة مالية أو أي مصلحة أخرى تخص الموظف لا ينتهك مدونة قواعد السلوكية فحسب ولكنه ينتهك أيضًا القانون ويشكل جريمة. بالنسبة لموظفي شركة ساب الذين يصلون إلى المعلومات الداخلية، من غير القانوني الإتجار



## 7. المسؤولية الاجتماعية

### سلاسل الإمداد المسؤولة

عند التواصل مع الموردين، يجب أن نرفع الوعي بالاتفاق العالمي للأمم المتحدة. تطبق ساب مدونة القواعد السلوكية للموردين والتي تحدد بوضوح التوقعات التي ننتظرها من موردينا فيما يخص حقوق الإنسان وظروف العمل والبيئة ومكافحة الفساد. يساعدنا ذلك في تعزيز القيم التي تدافع ساب عنها وفي الحفاظ على الجودة وتقليل المخاطر في سلسلة الإمداد

### المشاركة الاجتماعية

تكافح شركة ساب من أجل المساهمة في التنمية الاجتماعية للمجتمعات التي نعمل فيها. يعمل ذلك على زيادة المعرفة وفهم عملنا من جانب أولئك المحيطين بنا ويؤدي إلى خبرات قيّمة وفرص لبناء العلاقات بالنسبة للموظفين المشاركين. يجب ربط المبادرات الاجتماعية بالعمل ويجب إنجازها بصفة أساسية بمساعدة موظفي ساب وتقنياتها. يجب أن تتم مساهمتنا دائماً وفقاً للمبادئ الأخلاقية الساندة في أعمال ساب.

### حقوق الإنسان

تؤمن ساب بأن الشركة يقع على عاتقها الالتزام باحترام حقوق الإنسان. ولهذا السبب أقرت ساب الاتفاق العالمي للأمم المتحدة والذي يشتمل على اثنين من المبادئ المتعلقة بحقوق الإنسان. يتم إدراج تلك المبادئ بالإضافة إلى المبادئ المتعلقة بالقرى العاملة والبيئة ومكافحة الفساد في مدونة القواعد السلوكية هذه وتشكل الأساس لمدونة القواعد السلوكية الخاصة بالموردين لدينا وبوثائق سياساتنا الداخلية.

## 8. البيئة

### نحن نعتني بالبيئة

أينما نقوم بالعمل، فإننا ينبغي أن نسهم في تحقيق التنمية المستدامة. ويعني ذلك أننا ينبغي أن نقلل المخاطر البيئية ونقل تأثيرنا الواقع على البيئة. نعد العناية بالبيئة جزءًا طبيعيًا في أعمال ساب اليومية ويتم تنفيذ الشروط البيئية في أنظمة إدارتنا التشغيلية. نحن نشارك أيضًا عفي مشروعات البحث والتعاون الوطنية والدولية على حد سواء لدعم تنمية التقنيات الخضراء وكفاءة الموارد. تعد المعرفة عاملاً هامًا لتحقيق النجاح في العمل البيئي. نحن نتوقع منك كموظف لدى ساب بأن تسعى بفعالية

للحصول على المعلومات المتعلقة بالتأثير البيئي لعملياتنا ومنتجاتنا وأن تدرس طرق تقليل المخاطر البيئية وتأثيراتنا البيئية في أي أعمال أو أنشطة تتعرض لها. يتكون جزء كبير من منتجاتنا وأنظمتنا من الأنظمة الفرعية والمكونات التي يتم تطويرها وتصنيعها بواسطة الشركاء والمقاولين الفرعيين. ومن ثم، فإن شركاءنا وموردونا يلعبون دورًا هامًا في عملنا البيئي. ومن ثم، تنعكس طريقتنا في إدارة المسائل البيئية في عملية التوظيف لدينا من خلال الشروط والتوجيهات.



## 9. الإبلاغ عن المخالفات

البلاغات يتم تقديمها عادة إلى مديرِك. وعندما تشعر أن ذلك غير مناسب أو عندما لا يتم التعامل مع مخاوفك ومشاعلك بصورة مناسبة، فيمكن الإبلاغ عن مدير أعلى أو لمندوب الموارد البشرية أو مسؤول الامتثال أو الاستشاري العام أو من خلال الخط الساخن المخصص للإبلاغ عن المخالفات لدى ساب.

بغض النظر عن القناة المستخدمة للإبلاغ عن المخالفات، سيتم الحفاظ على السرية إلى أقصى حد ممكن ونحن نضمن أن تعليقاتك سيتم الاستماع إليها. ينبغي ألا يتعرض أي شخص للتمييز أو العقاب بسبب بلاغ قام به بحسن النية عن أي انتهاك مشكوك أو مرصود للقانون أو مدونة القواعد السلوكية.

تدعم شركة ساب بصورة فعالة المبلغين عن المخالفات وتلتزم بحماية البيانات الشخصية وفقاً للقوانين السارية.

**الإبلاغ عن المخالفات يعني الولاء لقيم الشركة**

تعد مدونة القواعد السلوكية جزءاً أساسياً في إرساء ثقافة المسؤولية التي تنتشر في المجموعة والالتزام بقيم ساب. نحن نشجعك على الإبلاغ عن أي سلوك تعتقد أنه يمثل انتهاكاً للقوانين أو لمدونة قواعد السلوك.

الرجاء مراعاة العلم أن المعلومات التي تقدمها أو الادعاءات التي تصحح عنها قد تكون لها نتائج وخيمة على الموظفين الآخرين. ومن ثم نحن نحثك على تقديم معلومات دقيقة فقط حسب أفضل ما يتوافر لديك من معلومات. البلاغات التي يتعذر إثبات صحتها لن تبرر التمادي في التحقيق أو التدقيق.

## الاتفاق العالمي للأمم المتحدة

يعد الاتفاق العالمي للأمم المتحدة بمثابة مبادرة سياسات إستراتيجية للشركات التي تلتزم بأن تتسق عملياتها وإستراتيجياتها مع المبادئ العشرة المتفق عليها عالمياً في مجالات حقوق الإنسان والعمل والبيئة ومكافحة الفساد.

### البيئة

- المبدأ 7:** يتعين على المؤسسات التجارية التشجيع على اتباع نهج احترازي إزاء جميع التحديات البيئية.
- المبدأ 8:** يتعين عليها الاضطلاع بمبادرات لتوسيع نطاق المسؤولية عن البيئة؛
- المبدأ 9:** يتعين عليها التشجيع على تطوير التقنيات غير الضارة بالبيئة ونشرها.

### مكافحة الفساد

- المبدأ 10:** يتعين على المؤسسات التجارية مكافحة الفساد بكل أشكاله، بما فيها الابتزاز والرشوة.

### حقوق الإنسان

- المبدأ 1:** يتعين على المؤسسات التجارية دعم حماية حقوق الإنسان المعلنة دولياً واحترامها؛
- المبدأ 2:** يتعين عليها التأكد من أنها ليست ضالعة في انتهاكات حقوق الإنسان.

### العمل

- المبدأ 3:** يتعين على المؤسسات التجارية احترام حرية تكوين الجمعيات والاعتراف العطي بالحق في التفاوض الجماعي؛
- المبدأ 4:** يتعين عليها القضاء على جميع أشكال السخرة والعمل الجبري؛
- المبدأ 5:** يتعين عليها الإلغاء الفعلي لعمل الأطفال؛
- المبدأ 6:** يتعين عليها القضاء على التمييز في مجال الاستخدام والمهنة.



[www.saabgroup.com](http://www.saabgroup.com)

